

Enciende las
velas de Shabat
y aumenta
la paz en
tu hogar

5779
2018-2019



Por qué encender las velas

Hace milenios que las mujeres judías vienen viviendo un momento semanal de paz interior con la tradición del encendido de velas de Shabat. Al encenderlas todos los viernes, estarás unida a las mujeres de todo el mundo que, juntas, tienen el poder de fomentar la paz en la tierra.

Las velas de Shabat conectan la luz de su alma con la Infinita luz de Aquel que creó todo en seis días y descansó en el séptimo. A partir de ahí, el día de Shabat bendice todos los días de la semana entrante.

El procedimiento del encendido

- Deposita algún donativo en una cajita de tzedaká antes del encendido de las velas.
- Comienza con dos velas, en una mesa ordenada, con un candelabro de tu preferencia. Si eres madre, agrega una vela por cada hijo.
- Las niñas, a partir de dos o tres años de edad (con la ayuda de un adulto) deben encender su propia vela.
- Si estás casada, y no estás en casa a la hora del encendido, tu esposo podrá encenderlas por ti.
- El viernes, las velas se encienden 18 minutos antes de la puesta del sol y permanecen encendidas hasta que se consuman completamente.
- El viernes, si pasa del horario, y bajó el sol, deja el encendido para la semana siguiente.

- Cuando en la víspera de Shabat o Iom Tov (siempre y cuando este no coincida con el sábado) no pueden encender las velas a la hora indicada, es posible encenderlas hasta 45 minutos antes.
- En la segunda noche de Iom Tov, o en la primera noche si la víspera coincide con el sábado, utiliza una llama preexistente, ya que en Iom Tov está prohibido generar un nuevo fuego (rasguñando un fósforo, haciendo uso de un encendedor o activando un encendedor automático); sin embargo, es permitido transferir el fuego a partir de una llama encendida continuamente desde antes de la puesta del sol de la víspera del día de la festividad.
- Después del encendido, cierra los ojos y, con un movimiento circular de las manos sobre las llamas, mueve la luz y el calor hacia tí tres veces. A continuación, coloca las manos sobre los ojos y pronuncia la siguiente oración:

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת קדש.

Baruj atá A-do-nai Elo-heinu mélej haolam, asher kideshanu bemitzvotav, vetzivanu lehadlik ner shel Shabat Kódesh.

Bendito eres Tú, Señor, nuestro Dios, Rey del Universo, quien nos santificó con Sus mandamientos, y nos ordenó encender la vela del sagrado Shabat.

Este es el momento de orar por ti misma, por los seres queridos y por el mundo. Imagínate millones de mujeres como tú encendiendo las velas al mismo tiempo.

Vislumbra la paz de Shabat irradiándose por el universo.

La guía contiene los horarios para la ciudad de Montevideo.

Para otras ciudades, visite: www.jabad.org.uy/velas

El poder de una vela

En 1974 el Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja, lanzó una campaña para alentar a las mujeres, jóvenes y niñas judías a llevar la luz de Shabat a sus hogares, cumpliendo la mitzvá del encendido de las velas de Shabat cada viernes, antes de la puesta del sol. Su objetivo: rescatar la tradición que se remonta a la época de la matriarca Rivka, Rebeca, en la que las jóvenes, a partir de los dos o tres años, encienden sus propias velas.

En un mundo de creciente oscuridad y conflictos, la mejor respuesta es aumentar la luz. Afirmaron nuestros sabios: “Si ustedes cumplen la mitzvá del encendido de las luces de Shabat, yo les mostraré las luces de Sión”.

EN MÉRITO A:

Jaia Mushka
Jana
Esther Nejama
Menjaem Mendel

HARATZ

¡Mashíaj Now!

* * *

EN MEMORIA DE:

Eliezer ben Iejezkel, A”H
Braine bat Zeev Wolf, A”H
Mordejai ben Iakov, A”H

Las bendiciones en vísperas de las fiestas

- 1 ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום הזקרון.
Baruj Atá A-do-nai Elo-hei-nu Mélej haolam, asher kideshanu bemit-zvotav, vetzivanu lehadlik ner shel lom Hazicarón.
- 2 ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום הכפרים.
Baruj Atá A-do-nai Elo-hei-nu Mélej haolam, asher kideshanu bemit-zvotav, vetzivanu lehadlik ner shel lom Hakipurim.
- 3 ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של יום טוב.
Baruj Atá A-do-nai Elo-hei-nu Mélej haolam, asher kideshanu bemit-zvotav, vetzivanu lehadlik ner shel lom Tov.
- 4 ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת ושל יום טוב.
Baruj Atá A-do-nai Elo-hei-nu Mélej haolam, asher kideshanu bemit-zvotav, vetzivanu lehadlik ner shel Shabat veshel lom Tov.
- 5 ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם, שהחינו וקיימנו והגייענו לימון הָאֵל.
Baruj Atá A-do-nai Elo-hei-nu Mélej haolam, shehejeianu vekiemanu vehiguiyanu lizman hazé.

Las bendiciones son sagradas. Por favor, cuide este folleto con el debido respeto.

El encendido en las Fiestas

Así como encendemos las velas en la víspera de Shabat, también las encendemos en la víspera de las festividades. Sigue las instrucciones para el encendido en esas fechas.

Víspera de	Fecha	Bendiciones	Obs.
1° día Rosh Hashaná	9/9/2018 (domingo)	1 y 5	B
2° día Rosh Hashaná	10/9/2018 (lunes)	1 y 5	C
Iom Kipur	18/9/2018 (martes)	2 y 5	A
1° día Sucot	23/9/2018 (domingo)	3 y 5	B
2° día Sucot	24/9/2018 (lunes)	3 y 5	C
Sheminí Atzéret	30/9/2018 (domingo)	3 y 5	B
Simjat Torá	1/10/2018 (lunes)	3 y 5	C
1° día Pésaj	19/4/2019 (viernes)	4 y 5	A
2° día Pésaj	20/4/2019 (sábado)	3 y 5	C
7° día Pésaj	25/4/2019 (jueves)	3	B
8° día Pésaj	26/4/2019 (viernes)	4	D
1° día Shavuot	8/6/2019 (sábado)	3 y 5	C
2° día Shavuot	9/6/2019 (domingo)	3 y 5	C
1° día Rosh Hashaná	29/9/2019 (domingo)	1 y 5	B
2° día Rosh Hashaná	30/9/2019 (lunes)	1 y 5	C

Observaciones:

- A.** Enciende las velas sólo hasta la hora indicada.
- B.** Enciende las velas antes de la hora indicada. Si se enciende después de la hora indicada utiliza una llama preexistente.
- C.** Enciende las velas sólo después de la hora indicada, utilizando una llama preexistente.
- D.** Enciende las velas sólo hasta la hora indicada, utilizando una llama preexistente.

**Separa esta tabla de horarios del resto del folleto
para tenerlo a mano, en la agenda,
puerta de tu heladera, etc.**



Envía un Whatsapp o un SMS al +598 97 084 080
con la palabra "iluminar" y recibe semanalmente en tu celular
el horario de encendido de Velas de Shabat para Montevideo.



VELAS 5779 – 2018 / 2019 – MONTEVIDEO

ב"ה

DÍA VELAS PARASHÁ

SEPTIEMBRE

7	18:12	Nitzavim
9*	18:14	R. Hashaná
10*	19:10	R. Hashaná
14	18:17	Vaiélej
18*	18:20	Iom Kipur
21	18:22	Haazinu
23*	18:23	Sucot
24*	19:21	Sucot Jol
28	18:27	Hamoed
30*	18:29	S. Atzéret

OCTUBRE

1*	19:26	Simjat Torá
5	18:32	Bereshit
12	18:38	Nóaj
19	18:44	Lej Lejá
26	18:50	Vaierá

NOVIEMBRE

2	18:57	Jaié Sará
9	19:04	Toledot
16	19:11	Vaietzé

DÍA VELAS PARASHÁ

23	19:17	Vaishlaj
30	19:24	Vaiéshev

DICIEMBRE

7	19:30	Miketz
14	19:35	Vaigash
21	19:39	Vaiejí
28	19:42	Shemot

ENERO 2019

4	19:43	Vaerá
11	19:43	Bo
18	19:41	Beshalaj
25	19:38	Itró

FEBRERO

1	19:33	Mishpatim
8	19:27	Terumá
15	19:20	Tetzavé
22	19:12	Tisá

MARZO

1	19:03	Vaiakhel
8	18:54	Pekudei
15	18:45	Vaikrá

DÍA VELAS PARASHÁ

22	18:35	Tzav
29	18:25	Shemini

ABRIL

5	18:16	Tazría
12	18:06	Metzará
19*	17:57	Pésaj
20*	18:53	Pésaj
25*	17:50	Pésaj
26*	17:49	Pésaj

MAYO

3	17:42	Ajarei
10	17:35	Kedoshim
17	17:30	Emor
24	17:26	Behar
31	17:23	Bejukotai

JUNIO

7	17:22	Bamidbar
8*	18:22	Shavuot
9*	18:22	Shavuot
14	17:21	Nasó
21	17:22	Behaalotejá

DÍA VELAS PARASHÁ

28	17:24	Shelaj
----	-------	--------

JULIO

5	17:27	Kóraj
12	17:31	Jukat
19	17:36	Balak
26	17:40	Pinjas

AGOSTO

2	17:46	M. Masei
9	17:51	Devarim
16	17:56	Vaetjanán
23	18:01	Éikev
30	18:06	Reé

SEPTIEMBRE

6	18:11	Shofetim
13	18:16	Ki Tetzé
20	18:21	Ki Tavó
27	18:26	Nitzavim
29*	18:28	R. Hashaná
30*	19:24	R. Hashaná

OCTUBRE

4	18:32	Vaiélej
---	-------	---------

*Indica fecha festiva. Consulta tabla de festividades.

Para horarios en otras ciudades de Uruguay y del mundo, visita: jabad.org.uy/velas